

1904-06-19

AFSENDER

Oscar Matthiesen

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Charlottenlund (Danmark)

Modtagersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Ellen Hofman-Bang

Jacob Lachmann

Camilla Matthiesen

Julius Meier-Graefe

Salon des Étrangers

Mogens Staffelt Matthiesen

Henry van de Velde

Edith Willumsen

Kristian Zahrtmann

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/4 - M

DOKUMENTINDHOLD

Matthiesen synes, bestemmelserne for Salon des Étrangers er udmærkede, og han billiger, at Julius Meier-Graefe deltager i projektet. Han håber, at Willumsen har modtaget bogen Prometheus og ser frem til, hvorledes Willumsen vil gribe denne mytologiske figur an. Matthiesen har udført studier til maleriet Officerer ved det skaanske Dragonregiment i Ystad - bl.a. af heste og Mogens nøgen til hest. Han beskriver maleriet for Willumsen, og han håber at kunne færdigøre det på et års tid. Afslutningsvis takker Matthiesen ja til et foto af Ediths arbejder, og han takker Willumsens for, at hans fresko nu er tilbage fra Paris.

TRANSSKRIFTION

Charlottenlund 19 Juni.

Kjære Willum!

Tak for Dit Brev og for de foreløbige Bestemmelser om Salon des Etrangers. Jeg synes forresten, at de er udmærkede, og Inddelingen af Sectionerne rigtig god og fyldig; iøvrigt hedder det "à la fresque" eller "à fresque" men ikke, som der står i Bestemmelserne "fréscé". Nå – Du har nok været ordentlig virksom både med Maleri og Arrangement af Udstilling. Jeg håber der kommer noget godt ud af den, og ser egentlig ikke nogen Grund til, at den skulle mislykkes. Meir Gräfe, som han hedder,

kender jeg lidt til; han var Medredaktør af "Decorative Kunst" i sin Tid, og virkede voldsomt for van der Veldes Møbler gennem Aar, for at slå ham op. Jeg tror nok han er god at have med; han er idet mindste energisk for det, han interesserer sig for. – Jeg håber Du har modtaget "Prometheus", som jeg sendte recommanderet, så såre jeg kunne få fat i den. Den findes ikke Bibl. f. Tusind Hjem. Sofokles har vist aldrig skrevet nogen Prometheus, Du tænker vist på Aiskylos'; men da Du foretrækker Schellys, var det jo morsomt, at det lykkedes mig at få fat i den. Jeg glæder mig da allerede på Forhånd til at se Dig

løse Problemet Prometheus; jeg har selv ofte tænkt på det, nærmest når andre har malet ham, og jeg har ærgret mig over, hvor skidt de har gjort det. Men Dig har jeg Tillid til. Både Zahrtmann og en Frk. HoffmannBang har iår knækket Halsen på Prometheus. Zartmanns Mangel på Fantasi burde jo på Forhånd afholde ham fra sådanne Opgaver. Den anden var Elevarbejde. -

Lachmann fornægter sig nok ikke selv. Jeg håber at undgå ham, når jeg om nogen Tid rejser til Ystad; jeg skulle ikke lide at træffe ham igen. Jeg er begyndt at gjøre Studier til mit store Billede

af badende Soldater – Du husker nok mit Ystad-Motiv, hvor de rider nøgne ud i Søen. Foreløbig har jeg nu malet Studier af tre Heste og en Studie af Mogens i noget over Legemsstørrelse nøgen til Hest. Han har udviklet sig til en muskelstærk og smuk Yngling med begyndende Overskæg og barberet Hage! Jeg håber at få det store Billede gennemført i Løbet af et Aars Tid. Rytterne skal være noget over Legemstore, Billedet ca 18 Al. l. og 6 h.

Ja; bed Edith sende mig et Fotografi af sit Arbejde, det vil jeg meget gjerne se. – Misse har det endnu ikke så godt – desværre. En hjærtelig Hilsen til Eder fra os begge. Din Ven  
Oscar Matthis.

Min Fresco er kommet hel tilbage. Tak for det.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Sidste sætning er skrevet på s. 4 i venstre margen

#### OMTALTE VÆRKER

- Oscar Matthiesens studier til maleriet:  Officerer ved det skaanske Dragonregiment i Ystad\* (1906).  olie på lærred, 500 x 1000 cm. Ystads MilitärHistoriska Museum

Charlottenlund 15 Juni.

Kjære William!

Tak for Dit Brev og for  
de forelselige Bestemmelser  
om Salon des Etrangers. Jeg  
synes forresten, at de er  
uudmærkede, og Inddelingen  
af Sectionerne rigtig god  
og paa sin Plads; især vist hedder  
det, "à la presque" eller "à presque"  
men ikke, som der står i  
Bestemmelserne "fréscé". Nå  
Du har nok været ordentlig  
virkelig både med Materie  
Arrangement af Nærliggende.  
Jeg håber der kommer  
noget godt ud af den, og er  
egentlig ikke nogen Grund  
til, at den skulle mislykkes.  
Min Græse, som kan hedde,

Kenner jeg lidt til; han var  
Medredaktør af "Decorative Kunst"  
i sin tid, og virkede voldsomt  
for van de Veldes Møbler gjen-  
nem Aar, for at de blev op.  
Jeg tror nok han er god at  
have med. Han er ialt mind-  
st energisk for det, han inter-  
esserer sig for. - Jeg håber  
Du har modtaget "Prometheus",  
som jeg sendte rekommandat,  
så såre jeg kunne få fat i  
den. Den findes ikke Gill. &  
Tinsind Hjem. Sofokles har vist  
aldrig skrevet nogen Prometheus.  
Du tænker vist på Aiskylos?  
men da Du foretrak Schellys  
var det jo morsomt, at det  
lykkedes mig at få fat i den.  
Jeg glæder mig da allerede  
på forhånd til at se Dig

løse Problem i Promethus;  
jeg har selv ofte tænkt på  
det, nærmest når andre  
har malet ham, og jeg har  
argret mig over, her skid  
de har gjort det. Men Dig  
har jeg tillid til. Både Lær-  
mann og vi Mr. Hoffmann  
har i år knækket Halsen  
på Promethus. Lærman-  
Mangel på Pautari turde jo  
på Forhånd afholde ham  
for sådanne Opgaver. Den  
anden var Elvarvilde. —

Kackmanns forrefter sig nok  
ikke selv. Jeg håber at ind-  
gå ham, når jeg om nogen  
tid rejser til Gstad; jeg skulle  
ikke lige at træffe ham igen.  
Jeg er begyndt at gjøre Stu-  
die til mit store Gillede

af badende Soldater - der  
hinder nok min, Jule-Maleri, hvor  
de rider nøgne ud i Søen. For-  
løbig har jeg min maler Sten-  
dise af tre Heste og en Studie  
af Mogens i noget over-  
Aegensforrelse nogen til  
Hest. Han har udviklet  
sig til en muskelstærk og  
smuk Ungling med begge,  
dunde Overkæbe og barbert  
Hage! Jeg håber at få det  
store Billedet gennemført  
i Følge af et Aars Tid. Blyt-  
ne skal være noget over Aegens-  
Store, Billedet er 18 Al. l. og 6 h.  
Ja, der Edith sende mig et  
Fotografi af sit Arbejde, det vil  
jag meget gerne se. - Minne  
har det endnu ikke så god-  
desværre. En hjertelig Hilsen  
til Eds far og begge. Din Ven  
Oscar Matthies.